



First German Medical Reader for Health Professions and Nursing

Bilingual for Speakers of
English

Fachbegriffe, Mustersätze
und Redewendungen

- The ALARM method
- Common questions and answers
- Side-by-side translation
- Audio tracks inclusive

by Vlada Tao



**First German Medical Reader
for Health Professions and Nursing**

VORSCHAU

VORSCHAU

Vlada Tao

First German Medical Reader for Health Professions and Nursing bilingual for speakers of English

**Speak, write, and understand basic German in no time
Fachbegriffe, Mustersätze und Redewendungen**

VORSCHAU



LANGUAGE
PRACTICE
PUBLISHING

Audio tracks: www.lppbooks.com/German/index2.html
www.audiolego.com

Design: Audiolego Design
Images: Canstockphoto

First edition

Copyright © 2015 2017 Language Practice Publishing
Copyright © 2017 Audiolego

This book is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Language Practice Publishing.



Adobe Acrobat Reader DC software is the free global standard for reliably viewing, printing, and commenting on PDF documents. We recommend that you use this application for viewing PDF-books with embedded audio tracks.

VORSCHAU

Inhaltsverzeichnis

Table of contents

The German alphabet.....	6
Kapitel 1 Das ist meine Krankenakte.....	9
Kapitel 2 Wo kann ich einen Termin machen?	14
Kapitel 3 Ein anatomischer Atlas	20
Kapitel 4 Innere Organe.....	24
Kapitel 5 Empfängt die HNO-Ärztin immer noch Patienten?.....	28
Kapitel 6 Erzählen Sie uns von Ihren Beschwerden	34
Kapitel 7 Der Arzt macht die Diagnose	40
Kapitel 8 Ein Ultraschallscanner.....	46
Kapitel 9 Wie lange haben Sie die Symptome gehabt?.....	52
Kapitel 10 Sie müssen einige Tests machen	58
Kapitel 11 Können Sie mir eine Krankschreibung ausstellen?	64
Kapitel 12 Es kann ernsthafte Komplikationen geben	70
Kapitel 13 Was ist mit meinem Arm los?	76
Kapitel 14 Für wie lange werden sie meinen Zustand erleichtern?	83
Kapitel 15 Wir können heute nicht impfen	88
Kapitel 16 Was passiert wenn man Parodontosis nicht behandelt?	94
Kapitel 17 Ich brauche die beste und verlässlichste Füllung	100
Kapitel 18 Sind Sie gegen irgendeine Medikation allergisch?	106
Kapitel 19 Zahnärztliche Prothese	111
Kapitel 20 Ich habe ein Stück Glas in meiner Hand.....	116
Kapitel 21 Rufen Sie uns an, um einen Termin für Ihren zweiten Zahn zu machen.....	121
Starke Verben.....	125
Wichtige Adjektive.....	130
Körperliche Eigenschaften.....	130
Gegenteile	131
Wörterbuch Deutsch-Englisch.....	132
Wörterbuch Englisch-Deutsch.....	147
Recommended books	162

Das deutsche Alphabet

The German alphabet

Buchstabe Letter	Handschrift Handwriting	Aussprache Pronunciation	Beispiele Examples
A a	A a	ah	Apfel (apple)
Ä ä	Ä ä	ay	Äpfel (apples)
B b	B b	bay	Buch (book)
C c	C c	say	Café
D d	D d	day	Doch (however)
E e	E e	ay	Rede (speech)
F f	F f	eff	Fahren (go, drive)
G g	G g	gay	Gast (guest)
H h	H h	haa	Hoch (high)
I i	I i	eeh	Lippe (lip)
J j	J j	yot	Ja (yes)
K k	K k	kah	Kuss (kiss, <i>n</i>)
L l	L l	ell	Leben (live)
M m	M m	emm	Mutter (mother)
N n	N n	enn	Nord (north)

O o	O O	oh	Ort (place, n)
Ö ö	Ö Ö	oeh	Öl (oil)
P p	P P	pay	Preis (price)
Q q	Q q	koo	Quadrat (square)
R r	R r	err	Rose (rose)
S s	S S	ess	Sofa (sofa)
ß	ß	ess-zett (s-z ligature)	Straße (street), <i>lower case only, replaces "ss" in some words.</i>
T t	T t	tay	Tag (day)
U u	U u	ueh	unter (below)
Ü ü	Ü Ü	uyuh	über (over, about)
V v	V V	fow	vier (four)
W w	W W	vay	Woche (week)
X x	X X	ixx	Xylofon
Y y	Y y	oop-see-lohn	Typ (type)
Z z	Z Z	zett	zu (to)

Diphthongs

Diphthong Double Vowels	Aussprache Pronunciation	Beispiele / Examples
ai / ei	eye	Ein (one), Mai (May)
au	ow	auch (also)
eu / äu	oy	Häuser (houses), neu (new)
ie	eeh	Sie (you), nie (never)

Grouped Consonants

Buchstabe Consonant	Aussprache Pronunciation	Beispiele / Examples
ck	k	Glück (happyness)
ch	kh	Auch (too), sounds like "sh" or like "kh"
pf	pf	Pfeil (arrow)
ph	f	Alphabet (alphabet)
qu	kv	Quark (curd)
sch	sh	Schule (school)
sp / st	shp / sht	Sprechen (speak), Straße (street) at the beginning of a stem only, otherwise sp/st
th	t	Theater (theatre), never pronounced like the English th

1



Das ist meine Krankenakte *That is my medical record*

A

1. Abend, der - evening
2. aber - but
3. Adresse, die - address
4. Akte, Notiz / aufnehmen, aufschreiben - record / to write down
5. Antibiotika, die - antibiotics
6. Apotheke, die - pharmacy
7. Appartement, das - apartment
8. Arbeit, die, der Job - job
9. Arbeit, die; arbeiten - work
10. auf - on
11. aufsammeln - pick up
12. Ausrüstung, die - equipment
13. Bandage, die - bandage

Vokabeln

14. Bank, die - bank
15. Baumwolle, die - cotton wool
16. bei - at
17. besser - better
18. bezahlt, bedeckt - paid, covered
19. Blutdruck, der - blood pressure
20. Blutdruckmessgerät, das - blood pressure monitor
21. brauchen, müssen - need, must
22. breit, groß - wide, large
23. Büro, das - office
24. Chopin - Chopin
25. danke - thank you
26. dein(e), euer, eure, Ihr(e)/deine(r, -s),

- euer, eure(s), Ihre(r, -s) - your, yours
27. denken - think
28. Dienst, der - service
29. diese - these
30. diese(r, -s) - this
31. Doktor, der, der Arzt - doctor, physician
32. dort ist - there is
33. ein Kurs - course
34. ein Satz, in Kombination mit - set, in combination with
35. eine Notiz, Aufzeichnung - note, record
36. eine Zeitspanne - period of time
37. Elektrokardiogramm, das - electrocardiogram
38. elektronisch - electronic
39. er - he
40. fähig sein zu - be able to
41. Flur, der - floor
42. fühlen - feel
43. fünf - five
44. für - for
45. geben - give
46. Gerät, das - device
47. Geschäft, das - business
48. groß - big
49. gut - good
50. Gutschein, der - voucher
51. Hallo - hello
52. Hand, die - hand
53. handeln, beeinflussen - act, to affect
54. Haus, das - house
55. Herzschlag, der - heartbeat
56. heute - today
57. hier - here
58. hineingehen - go in
59. ich - I
60. in - in
61. in (einer Zeitspanne) - in (a period of time)
62. ja - yes
63. Jahr, das - year
64. jede(r, -s) - each
65. jetzt - right now
66. Kardiologe, der - cardiologist
67. Karte, die, die Krankengeschichte - card, medical record
68. Kehle, die, die Gurgel, der Hals - throat
69. kompliziert - complicated
70. Kopf, der - head
71. körperlich - physical
72. krank sein - be ill
73. leben - live
74. Leiden, das, das einen Patienten stört - complaint, what bothers a patient
75. letzte(r, -s) - last
76. machen - do
77. medizinisch, für medizinischen Gebrauch - medical, for medical use
78. meine(r, -s) - mine
79. Methode, die - procedure
80. mit - with
81. Montag, der - Monday
82. Mund, der - mouth
83. müssen - must, have to
84. natürlich - of course
85. nehmen, messen - take, to measure
86. nein - no
87. neu - new
88. neun - nine
89. nicht - not
90. nicht genug - not enough
91. nicht gut - not well
92. normal - normal
93. nötig, notwendigerweise - necessary, necessarily
94. öffnen - open
95. oft - often
96. Puls, der - pulse
97. rechtzeitig - one time
98. Resultat, das - result
99. sagen - say
100. schauen, prüfen - look, to examine
101. sein - be
102. selten - rarely
103. sie - she
104. Sie (formell) - you
105. sieben - seven
106. siebzehn - seventeen
107. Sirup, der - syrup
108. Sporttherapie, die - physical therapy

- | | | | |
|------|--|------|--|
| 109. | stark - strong | 128. | von - from |
| 110. | steril - sterile | 129. | warten - wait |
| 111. | Straße, die - street | 130. | was - what |
| 112. | Stunde, die - hour | 131. | welche(r, -s) - which |
| 113. | Tablett, das - tablet | 132. | wenn - when |
| 114. | Tag, der - day | 133. | wie - how |
| 115. | Therapeut, der - therapist | 134. | wieviel - how much |
| 116. | Therapie, die - therapy | 135. | wird sein - will be |
| 117. | Thermometer, das - thermometer | 136. | wo - where |
| 118. | Tisch, der - table | 137. | Woche, die - week |
| 119. | Tomograph, der - tomograph | 138. | Zahnarzt, der - dentist. |
| 120. | überwachen, kontrollieren - monitor,
to control | 139. | zehn - ten |
| 121. | Übung, die, die Übungen - exercise,
exercises | 140. | Zeit - time |
| 122. | Ultraschall, der - ultrasound | 141. | Zeitplan, der, der Tagesablauf, die
Kur - schedule, regimen |
| 123. | und - and | 142. | zu - to |
| 124. | verschreiben - prescribe | 143. | zuhören - listen |
| 125. | Versicherung, die - insurance | 144. | zwanzig - twenty |
| 126. | vierzig - forty | 145. | zwei - two |
| 127. | Vitamin, das - vitamin | 146. | Zweite, der, die, das - second |

B

- | | |
|--|--|
| <p>1</p> <p>- Ist heute Montag?
- Ja, heute ist Montag.
- Wie spät ist es?
- Es ist 10 Uhr.
- Wie geht es dir?
- Gut, danke.
- Hast du etwas Zeit?
- Ja, habe ich.
- Sie können in das Büro gehen. Der Doktor wartet auf Sie.</p> <p>2</p> <p>- Hallo!
- Guten Tag!
- Was ist das?
- Das ist meine Krankenakte.
- Gut. Ich muss etwas darin notieren.
- Ich fühle mich nicht gut.
- Was haben Sie?
- Ich habe Kopfschmerzen und Halsschmerzen.</p> | <p>1</p> <p>- Is today Monday?
- Yes, today is Monday.
- What time is it?
- It's ten o'clock.
- How are you?
- Good, thank you.
- Do you have some time?
- Yes, I do.
- You can go into the office. The doctor is waiting for you.</p> <p>2</p> <p>- Hello!
- Good afternoon!
- What is that?
- That is my medical record.
- Good. I have to make a note in it.
- I don't feel well.
- What is bothering you?
- I have a headache and a sore throat.</p> |
|--|--|

3

- Ich muss mir Ihren Hals ansehen. Öffnen Sie den Mund und sagen Sie ah-ah-ah.
- Ah-ah-ah.
- Haben Sie oft Kopfschmerzen?
- Nein, ich habe selten Kopfschmerzen.
- Wir müssen Ihren Blutdruck messen.
- Denken Sie, dass es mir wegen des Blutdrucks schlecht geht?
- Nicht unbedingt. Aber Sie müssen Ihren Blutdruck überwachen.
- Ich lasse meinen Blutdruck selten messen.
- Haben Sie ein Blutdruckmessgerät zu Hause?
- Nein, ich habe kein Blutdruckmessgerät.

4

- Haben Sie manchmal einen starken Herzschlag?
- Ja, in den letzten Tagen hatte ich einen starken Herzschlag.
- Ich muss hinhören, um Ihren Puls zu messen. Geben Sie mir Ihre Hand. Der Puls ist normal. Aber Sie müssen ein Elektrokardiogramm machen.
- Okay, ich kann heute ein Elektrokardiogramm machen.

5

- Wo ist Ihre Versicherungskarte?
- Meine Versicherungskarte habe ich bei mir. Sie liegt auf dem Tisch. Hier ist sie. Die Versicherung haftet für viele medizinische Dienstleistungen.
- Was ist mit inbegriffen?
- Sie übernimmt die Dienste von Ärzten, Zahnärzten und Kurse der Physiotherapie.
- Was ist das?
- Das ist ein Gutschein.

6

- Wie alt sind Sie?
- Ich bin fünfundvierzig Jahre alt.
- Was ist Ihre Adresse?
- Ich lebe in der Chopin Straße 20, Appartement siebzehn.
- Wo arbeiten Sie?
- Ich arbeite in einer Bank.
- Was ist Ihr Tagesablauf?
- Ich arbeite von neun Uhr morgens bis sieben

3

- *I need to take a look at your throat. Open your mouth and say ah-ah-ah.*
- *Ah-ah-ah.*
- *Do you have headaches often?*
- *No, my headaches are rare.*
- *We need to take your blood pressure.*
- *Do you think that I'm unwell because of the blood pressure?*
- *Not necessarily. But you need to monitor your blood pressure.*
- *I rarely have my blood pressure taken.*
- *Do you have a blood pressure monitor at home?*
- *No, I do not have a blood pressure monitor.*

4

- *Do you sometimes have a strong heartbeat?*
- *Yes, in the last few days I have had a strong heartbeat.*
- *I have to listen to take your pulse. Give me your hand. Your pulse is normal. But you need to do an electrocardiogram.*
- *Okay, I can do an electrocardiogram today.*

5

- *Where is your insurance card?*
- *My insurance card is right here. It is on the table. Here it is. This insurance covers a large set of medical services.*
- *What is included?*
- *It covers the services of physicians, dentists, and courses of physiotherapy.*
- *What is this?*
- *This is a voucher.*

6

- *How old are you?*
- *I am forty-five years old.*
- *What is your address?*
- *I live at 20 Chopin Street, apartment seventeen.*
- *Where do you work?*
- *I work in a bank.*
- *What is your schedule?*
- *I work from nine a.m. to seven in the evening.*

Uhr abends.

7

- Sie brauchen körperliche Bewegung.
- Ich mache zweimal in der Woche Sport.
- Das ist nicht genug. Sie müssen jeden Tag Sport machen.

8

- Wo ist das Büro des Kardiologen?
- Das Büro des Kardiologen ist in der zweiten Etage.
- Wann kann ich die Ergebnisse des Elektrokardiogramms abholen?
- Sie können die Ergebnisse in einer Stunde abholen.

9

- Ich verschreibe Ihnen eine Ultraschalltherapie.
- Werde ich mich besser fühlen?
- Natürlich werden Sie sich besser fühlen.
- Muss ich mich während der Physiotherapie körperlich bewegen?
- Ja, diese Behandlungen sind nur in Kombination mit körperlicher Bewegung effizient.

10

Das ist ein Thermometer. Es ist elektronisch. Das Thermometer ist auf dem Tisch. Es ist nicht neu. Das ist ein Gerät für den Ultraschall. Es ist groß. Das ist ein Tomograph. Dieses Gerät ist neu. Das ist eine hoch entwickelte Ausstattung. Das ist eine Bandage zur medizinischen Nutzung. Die Baumwolle ist steril. Das ist eine Apotheke. In der Apotheke gibt es Medizin, Tabletten, Sirup, Antibiotika und Vitamine.

7

- *You need physical exercise.*
- *I exercises twice a week.*
- *That isn't enough. You must exercise every day.*

8

- *Where is the cardiologist's office?*
- *The cardiologist's office is on the second floor.*
- *When can I pick up the results of the electrocardiogram?*
- *You can pick up the results in an hour.*

9

- *I prescribe you ultrasound therapy.*
- *Will I feel better?*
- *Of course, you will feel better.*
- *Do I have to do physical exercise during physical therapy?*
- *Yes, these treatments are effective in combination with exercise.*

10

This is a thermometer. It is electronic. The thermometer is on the table. It is not new. This is a device for ultrasound. It is big. This is a tomograph. This device is new. This is a sophisticated piece of equipment. This is a bandage. It is for medical use. The cotton wool is sterile. This is a pharmacy. The pharmacy has medicine tablets, syrup, antibiotics, and vitamins.



2



Wo kann ich einen Termin machen?

Where can I make an appointment?

A

1. älter - elderly
2. Anmeldung, die - registration desk
3. Arbeiter, der, der Fachmann - worker, professional
4. auch - also
5. auf - on
6. Augenarzt, der - ophthalmologist
7. Beschwerden, die - complains
8. bewerben - apply
9. Bürozeiten, die - office hours
10. Chirurg, der - surgeon
11. Dermatologe, der - dermatologist
12. Dienstag, der - Tuesday

Vokabeln

13. dies, das - this, that
14. drei - three
15. drittens - third
16. eigen - own
17. elf - eleven
18. Elternteil, der - parent
19. Ende, das - end
20. endoskopisch - skiascopic
21. erfahren - experienced
22. Erfahrung, die - experience
23. Film, der - film
24. Fotografie, die - photograph

25. Frau, die - woman
 26. frontal - frontal
 27. führen - lead
 28. Gebäude, das - building
 29. gerade - recently
 30. Gips, der, das Pflaster - cast, plaster
 31. gut - good
 32. helfen - help
 33. hier - here
 34. hinter - behind
 35. HNS, der -Arzt (Hals, Nasen und Ohren)
 - ENT (Ear, Nose, and Throat) doctor
 36. in Bezug auf Pflaster, Gips - related to
 plaster, related to cast
 37. indirekt - indirect
 38. Instrument, das - instrument
 39. jung - young
 40. kalt - cold
 41. Kinder, die - children
 42. Kinderarzt, der - pediatrician
 43. Klinik, die - clinic
 44. kommen - come
 45. Korridor, der, die Halle - corridor, hall
 46. krank sein - be sick
 47. Krankenhaus, das - hospital
 48. Krankenschwester, die - nurse
 49. Krankheit, die - illness, sickness
 50. Leute, die - people
 51. liegen, sich ausruhen - lie, rest
 52. Lineal, das - ruler
 53. Linie, die, der Termin - line,
 appointment
 54. links - on the left
 55. Mann, der - man
 56. Mantel, der - coat
 57. Mikroskop, das - microscope
 58. Morgen, der - morning
 59. nach - after
 60. nah, neben - near, next to
 61. Neurologe, der - neurologist
 62. nicht jung, älter - not young, elderly
 63. Notizbuch, das, das Protokoll - note-
 book, journal
 64. Ohr, das - ear
 65. Ophthalmoskop, das - ophthalmoscope
 66. Otoskop, das - otoscope
 67. Patient, der - patient
 68. Radiologe, der - radiologist
 69. rechts - on the right
 70. Reflektor, der - reflector
 71. registrieren, sich anmelden - register,
 sign up
 72. Röntgenuntersuchung, die - X-ray
 73. sehen (die Patienten, die Klienten) -
 see (patients, clients)
 74. sich befinden - located
 75. sie - they
 76. Spezialist, der - specialist
 77. Spiegel, der - mirror
 78. Ständer, der - stands
 79. Stufen, die - stairs
 80. teuer - expensive
 81. traumatische Verletzung, die -
 traumatic injury
 82. üben - practice
 83. unerfahren - inexperienced
 84. Untersuchung, die - examination
 85. verschreiben - prescribe
 86. Verschreibung, die - prescription
 87. viele, eine Menge - many, a lot
 88. von Kindern - children's
 89. vor langer Zeit, für eine lange Zeit -
 long ago, for a long time
 90. wahrscheinlich - probably
 91. was, welche/r/s - what, which
 92. weiß - white
 93. wer - who
 94. Wetter, das - weather
 95. wo - where
 96. Zahn... - dental

B

- 1
- Ist heute Dienstag?
 - Ja, heute ist Dienstag.
 - Wie spät ist es?
 - Es ist zehn Uhr morgens.
 - Wie ist das Wetter?
 - Das Wetter ist heute auch gut.

- 2
- Was ist das?
 - Das ist das Klinikgebäude. Viele Ärzte arbeiten hier.
 - Was ist das Gebäude daneben?
 - Das Gebäude daneben ist ein Krankenhaus.

- 3
- Wer sind diese Leute?
 - Sie sind Patienten. Sie warten auf ihre Termine.
 - Wer ist diese Frau?
 - Sie ist eine medizinische Fachangestellte. Sie arbeitet bei der Anmeldung.
 - Wo kann ich einen Termin machen?
 - Sie können einen Termin bei der Rezeption machen.

- 4
- Wo ist das Büro des Augenarztes?
 - Das Büro des Augenarztes ist in der dritten Etage.
 - Wann sind die Sprechzeiten des Augenarztes?
 - Seine Sprechstunden sind nach elf Uhr.

- 5
- Gibt es dort eine Apotheke in dem Gebäude?
 - Ja, es gibt eine Apotheke in dem Gebäude.
 - Wo ist sie?
 - Sie ist am Ende des Korridors.

- 6
- Das ist das Büro des Chirurgen. Er behandelt Patienten mit traumatischen Verletzungen.
 - Hat er viele Patienten?
 - Ja, viele Leute kommen während der Sprechzeiten.
 - Dieser Mann ist ein Chirurg. Er ist nicht jung. Er ist ein erfahrener und guter Arzt.

- 1
- Is today Tuesday?
 - Yes, today is Tuesday.
 - What time is it?
 - It's ten a.m.
 - How is the weather?
 - The weather today is also good.

- 2
- What is that?
 - This is the clinic building. Many doctors work here.
 - What is the building next to it?
 - The building next to it is a hospital.

- 3
- Who are these people?
 - These are patients. They are waiting for their appointments.
 - Who is this woman?
 - She is a medical professional. She works at the registration desk.
 - Where can I make an appointment?
 - You can make an appointment at the front desk.

- 4
- Where is the ophthalmologist's office?
 - The ophthalmologist's office is on the third floor.
 - When are the ophthalmologist's office hours?
 - His office hours are after eleven o'clock.

- 5
- Is there a pharmacy in the building?
 - Yes, there is a pharmacy in the building.
 - Where is it?
 - It is at the end of the corridor.

- 6
- This is the surgeon's office. He treats patients with traumatic injuries.
 - Does he have a lot of patients?
 - Yes, a lot of people come during office hours.
 - This man is a surgeon. He is not young. He is an experienced and good doctor.
 - What is that?

- Was ist das?
- Das ist ein Pflaster und eine Bandage für einen Gips. Sie sind auf dem Tisch.
- Was macht er?
- Er trägt den Gips auf.

7

- Das ist der Röntgenraum. Sie machen hier Röntgenuntersuchungen.
- Was ist in dem Büro?
- Dort ist ein Röntgengerät. Es ist groß und neu.
- Wer ist das?
- Das ist eine Radiologin. Sie ist jung und unerfahren.
- Was ist das auf ihrem Schreibtisch?
- Das ist ein Film für Röntgenuntersuchungen.

8

- Auf der linken Seite ist das Büro eines Arzts.
- Wer ist diese Frau?
- Das ist eine Krankenschwester. Sie trägt einen weißen Mantel. Sie hilft dem Arzt.
- Was ist das auf dem Tisch?
- Das ist das Patientenregistrierungsprotokoll. Die Krankenschwester macht Notizen.
- Was macht die Arzt?
- Sie schreibt ein Rezept aus.

9

- Wohin führt dieses Treppenhaus?
- Dieses Treppenhaus führt in den zweiten Stock.
- Wo ist das Büro des Hautarztes?
- Das Büro des Hautarztes ist im zweiten Stock.
- Wer ist das?
- Das ist ein Hautarzt.
- Ist der Hautarzt erfahren?
- Ja, der Arzt ist älter und erfahren.
- Dort ist ein Mikroskop im Büro. Es ist teuer.

10

- Hier ist eine lange Schlange. Was ist dieses Büro?
- Das ist das Büro des Neurologen.
- Er ist nicht jung. Er ist wahrscheinlich ein guter Spezialist.
- Ja, er ist ein guter Doktor. Er hat viele Patienten.

- *This is plaster and a bandage for a cast. They are on the table.*
- *What is he doing?*
- *He is applying a cast.*

7

- *This is the X-ray room. They take X-rays here.*
- *What's in the office?*
- *There is an X-ray machine in the office. It is large. This machine is new.*
- *Who is that?*
- *That is a radiologist. She is young and inexperienced.*
- *What is that on her desk?*
- *This is a film for X-rays.*

8

- *On the left is a physician's office.*
- *Who is this woman?*
- *This is a nurse. She is wearing a white coat. She helps the doctor.*
- *What is that on the table?*
- *This is a patient registration journal. The nurse takes notes.*
- *What is the physician doing?*
- *She is writing a prescription.*

9

- *Where does this staircase lead?*
- *This staircase leads to the second floor.*
- *Where is the dermatologist's office?*
- *The dermatologist's office is on the second floor.*
- *Who is that?*
- *That is a dermatologist.*
- *Is this dermatologist experienced?*
- *Yes, the doctor is elderly and experienced.*
- *There is a microscope in the office. It is expensive.*

10

- *There is a long line here. What is this office?*
- *This is the neurologist's office.*
- *He is not young. He is probably a good specialist.*
- *Yes, he's a good doctor. He has a lot of patients.*

11

- Wo ist das Büro des Arztes?
- Das Büro des Arztes ist unten in der Halle auf der rechten Seite.
- Wer ist das?
- Das ist der Arzt. Sie ist ein junger Arzt.
- Ist sie eine gute Spezialistin?
- Ja, sie ist erfahren.
- Wer ist diese Frau?
- Das ist eine Krankenschwester. Sie hilft dem Arzt.

12

- Gibt es einen Kinderarzt in der Klinik?
- Ja, es gibt hier einen Kinderarzt.
- Ist diese Frau ein Arzt?
- Ja, sie ist eine Kinderärztin. Sie ist nicht jung, aber sie ist erfahren.
- Es gibt viele Eltern mit Kindern hier.
- Ja, Kinder werden oft krank.

13

- Gibt es hier ein Büro von einem Zahnarzt?
- Ja, es gibt hier drei Büros von Zahnärzten.
- Haben diese Büros eine neue Ausstattung?
- Ja, die Ausstattung in den Büros ist neu.
- Sind die Zahnärzte gute Spezialisten?
- Ja, zwei gute Zahnärzte arbeiten hier.

14

- Wer ist dieser Arzt?
- Das ist ein HNO Arzt. Er ist jung. Er hat gerade angefangen zu arbeiten. Er ist unerfahren.
- Hat er viele Patienten?
- Ja, es ist kalt und es gibt viele Beschwerden über Hals- und Ohrenschmerzen.
- Was ist das?
- Das ist ein Otoskop. Es ist ein Instrument, um Patienten zu untersuchen.
- Warum brauchen Sie einen Spiegel?
- Das ist ein vorderer Reflektor. Es wird auch benötigt, um das Ohr zu untersuchen.

15

- Welcher Arzt empfängt die Patienten in diesem Büro?
- Die Augenärztin empfängt ihre Patienten hier.
- Arbeitet sie schon lange in ihrem Beruf?
- Ja, sie arbeitet schon lange als Ärztin. Sie hat

11

- *Where is the physician's office?*
- *The physician's office is down the hall on the right.*
- *Who is that?*
- *This is the physician. She is a young doctor.*
- *Is she a good specialist?*
- *Yes, she is experienced.*
- *Who is this woman?*
- *This is a nurse. She helps the physician.*

12

- *Is there a children's doctor at the clinic?*
- *Yes, there is a pediatrician's office.*
- *Is that woman a doctor?*
- *Yes, she is a pediatrician. She is not young but she is experienced.*
- *There are a lot of parents with children here.*
- *Yes, children get sick often.*

13

- *Is there a dentist's office here?*
- *Yes, there are three dental offices here.*
- *Do the offices have new equipment?*
- *Yes, the equipment in the offices is new.*
- *Are these dentists good specialists?*
- *Yes, two good dentists work here.*

14

- *Who is this doctor?*
- *This an ENT doctor. He is young. He started working recently. He is inexperienced.*
- *Does he see many patients?*
- *Yes, it is cold and there are many complaints of sore throats and ears.*
- *What is that?*
- *This is an otoscope. It is an instrument for examining patients.*
- *Why do you need a mirror?*
- *This is a frontal reflector. It is also needed for examining the ear.*

15

- *Which doctor sees patients in this office?*
- *The ophthalmologist sees patients here.*
- *Has she been working long?*
- *Yes, she has been working for a long time. She has a lot of experience.*
- *In there new equipment in the office?*

viel Erfahrung.

- Gibt es eine neue Ausstattung in dem Büro?
- Hat der Arzt ein indirektes Ophthalmoskop?
- Ja, der Arzt hat ein indirektes Ophthalmoskop und ein Skiaskopielinal.

- Yes, the equipment in the office is new.

- Does the doctor have an indirect ophthalmoscope?

- Yes, the doctor has an indirect ophthalmoscope and skiascopic ruler.



VORSCHAU

3



Ein anatomischer Atlas
An anatomical atlas

A

1. anatomisch - anatomical
2. Atem, der - breath
3. Atlas, der - atlas
4. auch - also
5. Augapfel, der - eyeball (also apple)
6. Auge, das - eye
7. Augenbraue, die - eyebrow
8. Augenlid, das - eyelid
9. äußerlich - outer
10. Becken, das - pelvis
11. bedecken, schließen - cover, to close
12. bedeckt - covered
13. Bein, das - leg
14. bestehen aus - consist of

Vokabeln

15. Brust, die - chest
16. Ellbogen, der - elbow
17. empfindlich - delicate
18. Ferse, die - heel
19. Finger, der - finger
20. Fingernagel, der - fingernail
21. fünf - five
22. Fuß, der - foot
23. Gesäß, das - buttock
24. Gesicht, das - face
25. Gürtel, der - girdle, belt
26. Haar, das - hair
27. Hals, der - neck
28. Hand, die - hand

- | | |
|--|--|
| 29. Handgelenk, das - wrist | 56. Rumpf, der - torso |
| 30. Haut, die - skin | 57. scheinen - shin |
| 31. hinten, auf dem Rücken - behind, on the back | 58. Scheitel, der (des Kopfes) - crown (of the head) |
| 32. Hohlraum, der - cavity | 59. Schenkel, der - thigh |
| 33. in Bezug auf das Auge - related to the eye | 60. Schlüsselbein, das - clavicle |
| 34. in Bezug auf die Schulter - relating to shoulder | 61. Schulter, die - shoulder |
| 35. Innenfläche, die, der Hand - palm of the hand | 62. Schulterblatt, das - scapula |
| 36. Kiefer, der - jaw | 63. schützen - protect |
| 37. Kinn, das - chin | 64. sehen - see |
| 38. kleine Finger, der - pinky finger | 65. Seite, die - side |
| 39. Knie, das - knee | 66. sich befinden - located |
| 40. Körper, der - body | 67. Sohle, die - sole |
| 41. links - left | 68. solch - such |
| 42. Lippe, die - lip | 69. Stirn, die - forehead |
| 43. Magen, der - stomach | 70. Struktur, die - structure |
| 44. mehr - more | 71. untere Rücken, der - lower back |
| 45. menschliche Wesen, das - human being | 72. Untere, der - lower |
| 46. Mitte, die - middle | 73. untersuchen, nah betrachten - examine, to look closely |
| 47. möglich - possible | 74. von - from |
| 48. Nacken, der - nape | 75. Vorderarm, der - forearm |
| 49. Nase, die - nose | 76. vorne, frontal - front, frontal |
| 50. Obere, der - upper | 77. Wange, die - cheek |
| 51. Organ, das - organ | 78. was, welche/r/s - what, which |
| 52. rau - rough | 79. Wimper, die - eyelash |
| 53. rechts - right | 80. wir - we |
| 54. Ringfinger, der - ring finger | 81. wird genannt - is called |
| 55. Rücken, der; hinten - back | 82. Zahn, der - tooth |
| | 83. Zeigefinger, der - index finger |
| | 84. Zunge, die - tongue |

B

- | | |
|--|---|
| - Was ist das? | - <i>What is this?</i> |
| - Das ist ein anatomischer Atlas. Wir können die Struktur des menschlichen Körpers lernen. | - <i>This is an anatomical atlas. We can study the structure of the human body.</i> |
| - Was ist das? | - <i>What is this?</i> |
| - Das ist der Kopf. | - <i>This is the head.</i> |
| - Was ist auf dem Kopf? | - <i>What's that on the head?</i> |
| - Auf dem Kopf sind Haare. | - <i>On the head there is hair.</i> |
| - Wie wird die Hinterseite des Kopfes genannt? | - <i>What is the back of the head called?</i> |
| - Die Hinterseite des Kopfes wird Nacken genannt. | - <i>The back of the head is called the nape.</i> |
| Und die Spitze des Kopfes wird Scheitel genannt. | - <i>And the top of the head is called the crown.</i> |

- Wie wird die Vorderseite des Kopfes genannt?
 - Die Vorderseite des Kopfes wird Gesicht genannt. Im oberen Teil des Gesichts sehen wir die Stirn, die Augenbrauen und die Augen. Der Augapfel wird von den oberen und unteren Augenlidern geschützt, auf denen es Wimpern gibt.
 - Was ist das?
 - Das ist die Nase. Die Nase ist das äußere Atemorgan. Sie befindet sich in der Mitte des Gesichts. Und im unteren Teil des Gesichts, sehen wir den Mund. Dies sind die Ober- und Unterlippen. Sie bedecken die Zähne. Die Zähne und Zunge befinden sich in der Mundhöhle.
 - Was ist an den Seiten des Gesichts?
 - Auf jeder Seite des Gesichts gibt es Wangen, und wir sehen auch Ohren auf der linken und rechten Seite des Kopfes. Die Gesichtshaut ist empfindlicher.
 - Was ist im unteren Teil des Gesichts?
 - Im unteren Teil des Gesichts sind das Kinn und der Unterkiefer. Darunter kann man den Hals und den Rumpf sehen. Der Vorderteil des Halses wird Kehle genannt.
 - Woraus besteht der Oberkörper?
 - Der menschliche Oberkörper besteht aus dem Schultergürtel, der Brust, dem Bauch, dem Rücken und dem Becken.
 - Was ist der Schultergürtel?
 - Der Schultergürtel besteht aus dem Schlüsselbein und dem Schulterblatt. Der Arm besteht aus der Schulter, dem Vorderarm und der Hand.
 - Was ist das?
 - Das ist der Ellbogen und das Handgelenk. Die Hand besteht aus der Handfläche und den Fingern. Jede Hand hat fünf Finger.
 - Wie werden sie genannt?
 - Sie werden Daumen, Zeige-, Mittel-, Ring-, und kleiner Finger genannt. Die Finger haben Nägel. Die Haut der Handflächen ist rauher.
 - Was ist auf der Vorderseite des Oberkörpers?
 - Auf der Vorderseite des Oberkörpers sind die Brust und der Unterleib.
 - Was ist auf der Rückseite des Oberkörpers?
 - Auf der Rückseite des Oberkörpers ist der Rücken, der untere Rücken und das Gesäß.

- *What is the front of the head called?*
 - *The front of the head is called the face. In the upper part of the face we see the forehead, the eyebrows, and the eyes. The eyeball is protected by the upper and lower eyelids, upon which there are eyelashes.*
 - *What is that?*
 - *This is the nose. The nose is an external respiratory organ. It is located in the middle of the face. And in the lower part of the face, we see the mouth. These are the upper and lower lips. They cover the teeth. The teeth and tongue are located in the oral cavity.*
 - *What is on the sides of the face?*
 - *On each side of the face, there are cheeks, and we also see the ears on the left and right sides of the head. The facial skin is more delicate.*
 - *What is on the lower part of the face?*
 - *On the lower part of the face are the chin and the lower jaw. Below that, you can see the neck and torso. The front part of the neck is called the throat.*
 - *What does the torso consist of?*
 - *The human torso consists of the shoulder girdle, chest, abdomen, back, and pelvis.*
 - *What is the shoulder girdle?*
 - *The shoulder girdle consists of the clavicle and scapula. The arm consists of the shoulder, forearm, and hand.*
 - *What is that?*
 - *This is the elbow and wrist. The hand consists of the palm and fingers. Each hand has five fingers.*
 - *What are they called?*
 - *They are called the thumb, index-, middle-, ring-, and pinky fingers. The fingers have nails. The skin of the palms is rougher.*
 - *What is on the front of the torso?*
 - *On front of the body are the chest and abdomen.*
 - *What is on the back of the torso?*
 - *On the back of the torso are the back, the*

- Was ist das?
- Das ist Struktur der menschlichen Beine und Füße. Das Bein besteht aus dem Schenkel, dem Knie, dem Schienbein und dem Fuß. Der Fuß hat fünf Zehen und auf der Rückseite ist die Ferse. Der menschliche Körper ist mit Haut bedeckt.

lower back, and the buttocks.

- What is that?

- This is the structure of the human legs and feet. The leg consists of the thigh, knee, shin, and foot. The foot has five toes, and on the back there is the heel. The human body is covered with skin.

C

Fragen zum Text

1. Was ist auf dem Kopf?
2. Wie wird die Rückseite des Kopfes genannt?
3. Wie wird der Vorderteil des Kopfes genannt?
4. Was in dem oberen Teil des Gesichts?
5. Was ist in der Mitte des Gesichts?
6. Was ist auf den Seiten des Gesichts?
7. Was ist in dem unteren Teil des Gesichts?
8. Wie wird die Vorderseite des Halses genannt?
9. Aus was besteht der Oberkörper?
10. Was ist der Schultergürtel?
11. Was sind die Namen der Finger?
12. Was ist die Vorderseite des Oberkörpers?
13. Was ist die Rückseite des Oberkörpers?
14. Aus was bestehen das Bein und der Fuß?

Questions about the text

1. What is on the head?
2. What is the back of the head called?
3. What is the front part of the head called?
4. What is in the upper part of the face?
5. What is in the middle of the face?
6. What is on the sides of the face?
7. What is in the lower part of the face?
8. What is the front of the neck called?
9. What does the torso consist of?
10. What is the shoulder girdle?
11. What are the names of the fingers?
12. What is on front of the torso?
13. What is on the back of the torso?
14. What do the leg and foot consist of?

